ЗАПРОС ЦЕНОВОЙ КОТИРОВКИ (ЗЦК)
(Товары)

Производители и поставщики верхней одежды	ДАТА: 22 октября 2012
	ССЫЛКА: RFQ 2012/EUBAM/040

Уважаемые Господа!

Просим вас прислать нам Вашу Ценовую котировку на поставку верхней одежды, как описано в Приложении 1 к данному ЗЦК. При составлении вашей Ценовой котировки, пожалуйста, руководствуйтесь формой, приведенной в Приложении 2 к настоящему документу.

Ценовые котировки могут быть направлены до конца рабочего дня (17:00 часов) или в день 5 ноября 2012 г. с помощью ☒*электронная почта,* ☒*курьерская почта* на следующий адрес:

Программа развития ООН
(Миссия ЕС по оказанию приграничной помощи Украине и Молдове)
ул. Уютная, 13, г. Одесса, 65012, Украина
Антуанела Поенару, Специалист по закупкам
эл. почта: tenders@eubam.org

Ценовые котировки, направляемые электронной почтой, не должны превышать 10МБ, не должны содержать вирусов. В них не должно быть никаких вирусов или поврежденных компонентов, иначе такие ценовые котировки будут удаляться.

Вы сами несете ответственность за то, чтобы ваша Ценовая котировка поступила в вышеуказанный адрес до установленного предельного срока. Ценовые котировки, полученные ПРООН после установленного выше предельного срока подачи, независимо от причины, рассматриваться не будут. Если вы отправляете свою Ценовую котировку электронной почтой, убедитесь, что они подписаны, что они отправляются в формате .pdf и что в них отсутствуют какие-либо вирусы или поврежденные файлы.

Обратите, пожалуйста, внимание на следующие требования и условия, касающиеся поставки вышеуказанных товаров:

Условия поставки ИНКОТЕРМС-2010	☐FCA (франко-перевозчик с указанием места) ☐CPT (перевозка оплачена до...) ☐CIP (перевозка и страхование оплачены до...) ☒DAP (поставка в месте назначения) ☐Другие
Точный адрес (адреса) места доставки	Для украинских компаний: г. Одесса, ул. Уютная, 13, 65012, Украина Для компаний из-за пределов Украины: Молдова, г. Кишинев, ул. 31 августа, 131, MD-2012
Предпочтительный для ПРООН перевозчик, если таковой имеется	Не применяется
Распределение грузосопроводительных документов *(если используется грузоперевозчик)*	Не применяется
Наиболее поздние предполагаемые день и время поставки *(если время поставки выходит за пределы данного требования, ПРООН может отклонить такую ценовую котировку)*	☒ 6 недель, с момента издания Заказа на покупку (ЗП). Более ранняя частичная поставка допускается, но не менее, чем 50 % общего количества. ☐ В соответствии с графиком поставки *[если поставка разнесена по времени]* Время: не применяется Часовой пояс: не применяется
Предпочитаемая валюта ценовой котировки[1]	☐Доллары США ☐Евро ☒Местная валюта: гривня
Налог на добавочную стоимость в Ценовой котировке	☒ Цены должны включать в себя НДС, который должен быть указан отдельно (для плательщиков НДС) ☐ Цены не должны включать в себя НДС и другие непрямые налоги
Потребность в послепродажном обслуживании	☒ Гарантия на продукцию как минимум: 6 месяцев ☐ Техническая поддержка ☐Предоставление центра обслуживания при необходимости транспортировки для обслуживания/ремонта. ☐ Другие

[1] *Местные поставщики должны соблюдать все законы, касающиеся использования других валют для сделок. Конвертирование любой валюты в валюту, предпочтительную для ПРООН, в том случае, если в предложении используется не та валюта, которая запрашивается ПРООН, осуществляется исключительно на основании рабочего курса обмена ООН на дату выписки ПРООН заказа на покупку.*

Окончательный срок подачи ценовой котировки	конец рабочего дня (17:00 часов) 05 ноября 2012, *Одесское время*
Вся документация, в том числе каталоги, инструкции и руководства по эксплуатации должны быть на следующем языке:	☒ Английский ☐ Французский ☐ Испанский ☒ Другие Русский или украинский
Документы, которые необходимо представить	☒ Заполненная должным образом Форма, приведенная в Приложении 2 и выполненная в соответствии с Техническими спецификациями в Приложении 1; ☒ Детальное описание продукции; ☒ Заполненная анкета с информацией о продавце; ☒ Свидетельство о государственной регистрации; ☒ Свидетельство плательщика НДС (если выдавалось); ☒ Свидетельство налогоплательщика; ☒ Собственное заявление в письменной форме о том, что компания не находится в Списке 1267/1989 Совета Безопасности ООН, Списке управления закупок ООН или каком-либо другом списке неблагонадежности ООН; ☐ Другие
Срок действия Ценовой котировки со дня подачи	☐ 60 дней ☒ 90 дней ☐ 120 дней В исключительных случаях ПРООН может попросить продавца продлить срок действия Ценовой котировки по сравнению с тем, который указан в данном ЗЦК. В этом случае предлагающая сторона должна подтвердить свое согласие в письменной форме без внесения каких-либо изменений в ценовую котировку.
Неполные ценовые котировки	☒ Не допускаются ☐ Допускаются
Условия оплаты	☒ 100% после поставки товаров ☐ Другие
Неустойки	Если Поставщик не предоставил оговоренные услуги в срок, указанный в контракте, Покупатель без ограничения других своих прав возмещения ущерба в рамках контракта вычтет в качестве неустойки сумму, равную 0,5% стоимости просроченных услуг за каждую неделю просрочки до действительного срока предоставления услуг, вплоть до максимального вычета в 10% стоимости просроченных услуг. По достижении максимума неустойки Покупатель может рассматиривать возможность прекращения действия договора

Критерии оценки	☒ Техническое соответствие требованиям/Полное соответствие требованиям при наиболее низкой цене[2] Полнота послепродажного обслуживания ☒ Полное согласие с ЗП /Общими положениями и условиями контракта ☐ Как можно более срочная поставка / Наиболее короткий цикл выполнения заказа ☐ Другие
ПРООН отдаст предпочтение:	☒ Одному и только одному поставщику ☐ Одному или более поставщикам в зависимости от следующих факторов: Техническое соответствие требованиям/Полное соответствие требованиям при наиболее низкой цене по лотам
Тип контракта, который предлагается заключить	☒ Заказ на покупку ☐ Долгосрочное соглашение[3] ☐ Другой тип/другие типы контракта
Особые условия	- Образец материала используемого в производстве должен быть предоставлен вместе с предложением - Выбранный поставщик, до начала производства всех заказанных товаров, обязуется изготовить прототип куртки и брюк для утверждения EUBAM. В случае, если качество представленного прототипа не отвечают ожиданиям EUBAM, контракт будет присвоен следующей по рейтингу компании, прототип которого будет удовлетворительного качества. Прототип будет возвращен поставщику после подтверждения заказа.
Условия для запуска механизма оплаты	☐ Прохождение всего комплекса тестирования ☐ Завершение обучения по эксплуатации и обслуживанию ☒ Письменный акт о приеме товаров, основанный на полном соответствии требованиям ЗЦК ☐ Другие

[2] *ПРООН оставляет за собой право не заключать контракт с предложившим наиболее низкую цену, если за следующую по уровню цену среди отвечающих техническим требованиям предложений можно приобрести существенно более качественный товар, если такая цена не выше самой низкой цены за отвечающие техническим требованиям предложения более, чем на 10%, и если имеющиеся в наличии средства позволяют без проблем перекрыть такую разницу в цене. Выражение "более качественный", которое используется в данном пункте, относится к тем предложениям, которые превосходят заявленные в технических требованиях параметры.*

[3] *Минимум один (1) год с возможностью продления максимум до трех (3) лет в случае , если оценка исполнения будет удовлетворительной*

Приложения к настоящему ЗЦК	☒ Технические спецификации (Приложение 1) ☒ Форма подачи ценовой котировки (Приложение 2) ☒ Общие положения и условия /Специальные условия (Приложение 3). ☒ Анкета с информацией о продавце (Приложение 4). ☐ Другие Неприятие требований Общих положений и условий (ОПУ) являются основанием для исключения из данного процесса закупки.
Контактное лицо для уточнений (запросы только в письменном виде)	*Антуанела Поенару* *Специалист по закупкам* *procurement@eubam.org* Задержка ответа ПРООН не является причиной для продления срока подачи, если только ПРООН не установит, что такое продление необходимо, и не сообщит о новых окончательных сроках Предлагающим сторонам.

Товары будут рассматриваться исходя из полноты и соответствия оценочной котировки описанным выше минимальным техническим требованиям, а также другим приложениям, в которых сообщаются подробности требований ПРООН.

Отбираться будет та ценовая котировка, которая соответствует всем техническим характеристикам, требованиям и предлагает наиболее низкую цену, а также отвечает установленным критериям оценки. Всякое предложение, которое не отвечает требованиям, будет отклоняться.

Любое несоответствие цены за единицу и общей стоимости (полученной путем умножения цены за единицу на количество единиц) пересчитывается ПРООН. Основной является цена за единицу, а исправлению подлежит общая стоимость. Если Поставщик не принимает окончательную стоимость, основанную на пересчете ПРООН и исправлении ошибок, его ценовая котировка отклоняется.

После того, как ПРООН определяет предложение с наиболее низкой ценой, ПРООН оставляет за собой право заключать контракт, исходя только из цен на товары, в том случае, если стоимость транспортировки (перевозка и страховка) оказывается выше, чем стоимость, вычисленная самой ПРООН исходя из стоимости услуг своего собственного перевозчика и страховщика.

После поступления Ценовой котировки и на протяжении всего периода действия таковой ПРООН не принимает никаких изменений в цене, чем бы они ни были вызваны: эскалацией, инфляцией, колебаниями обменных курсов или любыми другими факторами рынка. На момент принятия решения о заключении контракта или Заказа на покупку ПРООН оставляет за собой право изменять (увеличивать или уменьшать) количество услуг и/или товаров не более, чем на двадцать пять процентов (25%) от общего предложения без изменения при этом цены за единицу или других положений и условий.

Любой Заказ на покупку, который будет выписываться на основании данного ЗЦК должен соответствовать Общим положениям и условиям, которые прилагаются к настоящему документу. Сам акт подачи ценовой котировки предполагает, что продавец безоговорочно принимает Общие положения и условия ПРООН, прилагаемые здесь в качестве Приложения 3.

ПРООН не обязуется принимать какую-либо ценовую котировку или заключать контракт/Заказ на покупку, как и не несет ответственности за любые расходы, связанные с подготовкой и подачей Поставщиком Ценовой котировки, независимо от результата или способа проведения процесса отбора.

Имейте в виду, что в ПРООН существует процедура подачи продавцами протестов, которая призвана предоставить возможность лицам и компаниям, которые не выиграли Заказ на покупку или контракт в коде конкурсного процесса закупки, подавать апелляции. В случае, если вы считаете, что с вами поступили нечестно, вы можете найти подробную информацию о процедурах подачи протеста продавцами по следующей ссылке: http://www.undp.org/procurement/protest.shtml .

ПРООН призывает каждого потенциального продавца избегать и предотвращать конфликты интересов путем информирования ПРООН в случае, если вы, ваши филиалы или ваш персонал были задействованы в подготовке требований, верстки, технических характеристик, ценовых показателей и другой информации, использованных в данном ЗЦК.

ПРООН практикует неприемлемость к мошенничеству и другим запрещенным методам и считает своим долгом выявлять и устранять любые подобные действия и поступки против ПРООН, а также третьих сторон, задействованных в работе ПРООН. ПРООН надеется, что ее поставщики будут соблюдать Кодекс поведения поставщика ООН, который можно найти по следующей ссылке: http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf

Спасибо за внимание, мы с нетерпением ждем вашей ценовой котировки.

С уважением,

Георг Айшхорн
Глава Администрации
October 22, 2012

Приложение 1

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Коли-чество	Общее описание	Фото образца
	Лот № 1	
120	**<u>Всесезонная куртка (с логотипом)</u>**, согласно следующему описанию: 2 в 1 водонепроницаемая куртка с большим количеством карманов, со съемной, пристегивающейся (на молнии) внутренней курткой изготовленной из ткани холофайбер, со съемным или складным капюшоном и затяжными шнурками, куртка оборудована светоотражающей полосой. <u>Ткань:</u> Внешняя часть: дышащая, фирменная фабричная ткань на основе высоких технологий типа (Northsea или эквивалент). <u>Минимально требуемые характеристики ткани:</u> Состав: 100% микрополиэфир + дышащая PU мембрана Отделка: Teflon ® Поверхностная плотность, г/м^2: 155 Разрывная нагрузка, Н: 940 Раздирающая нагрузка, Н: 13 Стойкость к истиранию, циклы: 41000 Водоупорность, мм: 10000 Паропроницаемость: 4500 г/м3 24ч Морозостойкость: 60 °С Рекомендации по уходу: - машинная стирка 40 °С стиральным порошком - сушка в барабане - глажение не требуется - химчистка – обычная сухая <u>Внутренняя подкладка</u>:	

	Съемная часть: внешний слой – подкладка мин. 190 г / кв.м полиэстер; Утеплитель: изготовленная из ткани типа холофайбер мин. 200 г/кв.м.; Внутренний слой: подкладка шерстяная, мин. 50% шерсть, 200 г / кв.м. <u>Логотип:</u> нанесение логотипа - машинная вышивка. Нагрудная эмблема должна быть выполнена нитью набивкой не менее 3000 стежков, наспинная – не менее 14000 стежков. <u>Цвет</u>: темно-синий + логотип на спине и на груди слева.	
	Лот № 2	
80	**<u>Всесезонная куртка (без логотипа)</u>,** согласно следующему описанию: 2 в 1 водонепроницаемая куртка с большим количеством карманов, со съемной, пристегивающейся (на молнии) внутренней курткой изготовленной из ткани холофайбер, со съемным или складным капюшоном и затяжными шнурками, куртка оборудована светоотражающей полосой. <u>Ткань:</u> Внешняя часть: дышащая, фирменная фабричная ткань на основе высоких технологий типа (Northsea или эквивалент. <u>Минимально требуемые характеристики ткани:</u> Состав: 100% микрополиэфир + дышащая PU мембрана Отделка: Teflon ® Поверхностная плотность, г/м^2: 155 Разрывная нагрузка, Н: 940 Раздирающая нагрузка, Н: 13 Стойкость к истиранию, циклы: 41000	

	Водоупорность, мм: 10000 Паропроницаемость: 4500 г/м3 24ч Морозостойкость: 60 °С Рекомендации по уходу: - машинная стирка 40 °С стиральным порошком - сушка в барабане - глажение не требуется - химчистка – обычная сухая <u>Внутренняя подкладка</u>: Съемная часть: внешний слой – подкладка мин. 190 г / кв.м полиэстер; Утеплитель: изготовленная из ткани типа холофайбер мин. 200 г/кв.м.; Внутренний слой: подкладка шерстяная, мин. 50% шерсть, 200 г / кв.м. <u>Цвет:</u> темно-синий, без логотипов	
	Лот № 3	
120	**<u>Зимние брюки (с логотипом)</u>,** согласно следующему описанию: Брюки рабочего типа с внутренними карманами и боковыми карманами чуть ниже бедра, петлями для 5 см. ремня и оборудованы двойной светоотражающей полосой. <u>Ткань:</u> Внешняя часть: дышащая, фирменная фабричная ткань на основе высоких технологий типа (Northsea или эквивалент). <u>Внутренняя подкладка:</u> мин. смесь полиэстера и хлопка (65/35), не менее 190 г / кв.м. <u>Утеплитель:</u> изготовленный из ткани типа холофайбер мин. 200 г/кв.м.;	

	Внешние карманы: на застежках Velcro (например, на бедрах); ремешки регулировки длины талии по бокам. Логотип: должен быть выполнен нитью набивкой не менее 3000 стежков. Цвет: темно-синий с логотипом на боковых карманах.	
Лот № 4 / Lot # 4		
160	**Зимние брюки (без логотипов)** согласно следующему описанию: Брюки рабочего типа с внутренними карманами и боковыми карманами чуть ниже бедра, петлями для 5 см. ремня и оборудованы двойной светоотражающей полосой. Ткань: Внешняя часть: дышащая, фирменная фабричная ткань на основе высоких технологий типа (Northsea или эквивалент). Внутренняя подкладка: мин. смесь полиэстера и хлопка (65/35), не менее 190 г / кв.м. Утеплитель: изготовленный из ткани типа холофайбер мин. 200 г/кв.м.; Внешние карманы: на застежках velcro (например, на бедрах); ремешки регулировки длины талии по бокам. Цвет: темно-синий без логотипов	

Георг Айшхорн,
Глава Администрации
22 октября 2012

Приложение 2

ФОРМА ДЛЯ ПОДАЧИ ЦЕНОВОЙ КОТИРОВКИ ПОСТАВЩИКОМ

(Настоящая форма должна присылаться только с официальной шапкой/на бланке поставщика[4])

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим полностью принимаем Общие положения и условия ПРООН и предлагаем настоящим поставить вам перечисленные ниже товары в соответствии с техническими характеристиками и требованиями ПРООН, изложенными в ЗЦК № 2012/EUBAM/042:

1. Прейскурант должен включать в себя подробную расшифровку стоимости по каждой позиции.

2. Технические описания по каждой предложенной позиции должны содержать достаточно информации для того, чтобы Покупатель мог определить, соответствует ли заявка описаниям, приведенным в перечне требований, и техническим характеристикам настоящего Приглашения для участия в тендере.

3. Все приведенные цены/расценки не должны включать в себя никакие налоги (за исключением НДС, который должен быть указан отдельно), поскольку Организация Объединенных Наций, в том числе и ее дочерние органы, освобождена от уплаты налогов.

4. При подготовке Прейскуранта должен использоваться приведенный ниже формат. **Пожалуйста, используйте только пустые ячейки для ввода своей информации. Неверно заполненные (в нижеприведенной таблице) предложения могут быть отклонены.**

Лот №	**Товары, которые будут поставляться**	**Детальное описание продукта, включая фотографии, технические спецификации/паспорт на используемую ткань, описание процесса производства**	**Кол-во**	**Цена за единицу**	**Общая цена**
1.	Всесезонная куртка (с логотипом)		120		
2	Всесезонная куртка (без логотипа),		80		
3	Зимние брюки (с логотипом)		120		
4	Зимние брюки (без логотипов)		160		

[4] *Официальная шапка/бланк должны содержать контактную информацию: адреса, электронный адрес, номера телефона и факса - для верификации*

<u>Соответствие предложения Перечню требований</u>

Информация, касающаяся нашей ценовой котировки:	**Ваши ответы**		
	Да, мы будем соблюдать	***Нет, мы не можем соблюдать***	***Если вы не можете соблюдать, представьте, пожалуйста, контр-предложение***
Время поставки (максимум 6 недель с даты издания Заказа на покупку)			
Согласие с Общими положений и условиями ПРООН, условиями поставки и оплаты			
Срок действия Ценовой котировки			

Вся другая информация, которую мы не предоставили, автоматически подразумевает наше полное соблюдение требований, положений и условий ЗЦК.

[Имя и подпись уполномоченного лица поставщика]
[Должность]
[Дата]

Приложение 3

Общие положения и условия

1. ПРИНЯТИЕ ЗАКАЗА НА ПОКУПКУ

Настоящий Заказ на покупку может считаться принятым только путем подписания его Поставщиком и возвращения его копии-подтверждения, или путем своевременной поставки товаров в соответствии с условиям данного заказа на покупку, изложенными в данном документе. Принятие настоящего Заказа на покупку представляет собой вступление в силу контракта между сторонами, согласно которому права и обязанности сторон определяются исключительно положениями и условиями данного Заказа на покупку, включая Общие условия. Никакие дополнительные или несогласованные положения, предложенные Поставщиком, не могут стать обязательными для ПРООН до тех пор, пока не будут согласованы письменно и подписаны уполномоченным должным образом официальным лицом ПРООН.

2. ОПЛАТА

2.1 После выполнения условий поставки, если другое не предусмотрено в настоящем Заказе на покупку, ПРООН осуществляет оплату в течение 30 дней с момента получения инвойса поставщика на товары и копий грузосопроводительных документов, оговоренных в настоящем Заказе на покупку.

2.2 Оплата по инвойсу, упомянутому выше, будет отражать все скидки, предусмотренные положениями об оплате настоящего Заказа на покупку, при условии, что оплата будет произведена в течение периода, оговоренного этими положениями об оплате.

2.3 Поставщик предоставляет один инвойс на данный Заказ на покупку, если другое не будет согласовано с ПРООН, и такой инвойс должен иметь ссылку на идентификационный номер Заказа на покупку.

2.4 Цены, указанные в настоящем Заказе на покупку могут быть увеличены исключительно с письменного согласия ПРООН.

3. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ НАЛОГОВ

3.1. Раздел 7 "Конвенции о привилегиях и иммунитетах ООН" наряду с другими положениями гласит, что ООН, в том числе ее вспомогательные органы, освобождается от всех прямых налогов, за исключением платы за коммунальные услуги, а также освобождается от таможенных пошлин и аналогичных им сборов в отношении товаров, импортируемых или экспортируемых для своего официального использования. В случае, если какой-либо правительственный орган отказывается признать освобождение ПРООН от таких налогов, пошлин или сборов, Поставщик должен немедленно проконсультироваться с ПРООН для выработки взаимоприемлемой процедуры.

3.2. Соответственно, Поставщик предоставляет ПРООН право вычитать из инвойса Поставщика любые суммы представляющие такие налоги, пошлины или сборы, если только Поставщик не проконсультировался с ПРООН до оплаты таких сумм, а ПРООН не дала свое конкретное согласие Поставщику по каждому отдельному случаю на оплату таких спорных налогов, пошлин и сборов. В таком случае Поставщик предоставляет ПРООН письменные доказательства того, что оплата таких налогов, пошлин и сборов произведена и была соответствующим образом санкционирована.

4. РИСК УТРАТЫ

Риск утраты, повреждения или разрушения товаров рассматривается в соответствии с ИНКОТЕРМС-2010, если другое не оговорено Сторонами и не отражено в письменной форме на титульной стороне настоящего Заказа на покупку.

5. ЛИЦЕНЗИИ НА ЭКСПОРТ

Независимо от условия ИНКОТЕРМС-2010, которое применяется в настоящем Заказе на покупку, Заказчик несет ответственность за получение любых лицензий на экспорт соответствующих товаров.

6. СООТВЕТСТВИЕ ТОВАРОВ/УПАКОВКИ

Поставщик гарантирует, что товары, в том числе и их упаковка, соответствуют техническим характеристикам товаров, заказанных с помощью настоящего Заказа на покупку, и подходят для тех целей, для которых такие товары обычно используются, и для целей, о которых ПРООН специально поставила Поставщика в известность, а также не имеют дефектов материалов и изготовления. Поставщик также гарантирует, что товары содержатся должным образом или упакованы достаточно качественно, чтобы обеспечивалась их сохранность.

7. ИНСПЕКТИРОВАНИЕ

7.1. ПРООН должна располагать достаточным количеством времени после поставки товаров, чтобы проинспектировать их и отказаться принимать товары, которые не соответствуют настоящему Заказу на покупку; оплата за товары по данному Заказу на покупку не рассматривается как принятие товаров.

7.2. Инспектирование до отправки не освобождает Поставщика от каких-либо его обязательств по контракту.

8. НАРУШЕНИЕ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Поставщик гарантирует, что использование или поставка ПРООН товаров, проданных по настоящему Заказу на покупку, не нарушает никаких патентов, разработок, фирменных наименований или товарных знаков. Кроме того, Поставщик в соответствии с данной гарантией освобождает ПРООН и ООН от какой-либо ответственности, защищает их и обеспечивает непричинение ущерба в результате каких-либо действий или жалоб против ПРООН и ООН по поводу предположительных нарушений патентов, разработок, фирменных наименований или товарных знаков в связи с товарами, проданными по данному Заказу на покупку.

9. ПРАВА ПРООН

В случае невыполнения Поставщиком своих обязательств по положениям и условиям данного Заказа на покупку, включая невозможность получить необходимые экспортные лицензии или доставить все товары или часть товаров к оговоренной дате или датам поставки, но не ограничиваясь этим, ПРООН может после предварительного уведомления Поставщика без ущерба для других прав и средств прибегнуть к или воспользоваться одним или более из следующих своих прав:

9.1 Закупить все товары или их часть у других поставщиков, при этом ПРООН имеет право возложить на Поставщика ответственность за связанные с этим дополнительные расходы.
9.2 Отказаться принимать все товары или часть товаров.
9.3 Аннулировать настоящий Заказ на покупку без всякой ответственности за расходы, связанные с прекращением действия Заказа, или любой другой ответственности ПРООН.

10. НАРУШЕНИЕ СРОКОВ ПОСТАВКИ

Не нарушая какие-либо другие права или обязанности сторон данного соглашения, в случае, если Поставщик не сможет поставить товары к оговоренным в настоящем Заказе на покупку датам/дате

поставки, Поставщик должен (i) немедленно проконсультироваться с ПРООН с целью определить наиболее быстрые возможности поставки товаров и (ii) использовать любую ускоренную возможность доставки за счет Поставщика (если только задержка не была вызвана форс-мажорными обстоятельствами), если на этом будет настаивать ПРООН.

11. ПЕРЕДАЧА ПРАВ/ОБЯЗАННОСТЕЙ И НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ

11.1. Поставщик не может поручать, передавать, закладывать или отчуждать каким-либо образом настоящий Заказ на покупку или какую-либо часть его, или какие-либо права или обязанности Поставщика по данному Заказу на покупку без предварительного письменного соглашения ПРООН.

11.2. В случае банкротства Поставщика или передачи контроля над Поставщиком вследствие его неплатежеспособности ПРООН имеет право без ущерба для любых других прав или средств незамедлительно прекратить действие настоящего Заказа на покупку, уведомив об этом Поставщика в письменной форме.

12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЗВАНИЯ ИЛИ ЭМБЛЕМЫ ПРООН ИЛИ ООН

Поставщик не может использовать название, эмблему или официальную печать ПРООН или ООН ни под каким предлогом.

13. ЗАПРЕТ НА РЕКЛАМУ

Поставщик не будет без специального разрешения ПРООН по каждому отдельному случаю рекламировать или иным образом продвигать в глазах общественности тот факт, что он поставляет товары или услуги ПРООН.

14. ДЕТСКИЙ ТРУД

Поставщик заверяет и гарантирует, что ни он, ни какой-либо из его филиалов не занимается какой-либо деятельностью, несовместимой с правами, изложенными в Конвенции по правам ребенка, включая Статью 32 Конвенции, которая наряду с другими положениями требует, чтобы дети были защищены от выполнения любой работы, которая может оказаться вредной, или мешать учебе детей, или наносить ущерб здоровью ребенка или его физическому, умственному, духовному, моральному или социальному развитию.

Любое нарушение этого заверения и гарантии дают ПРООН право незамедлительно аннулировать настоящий Заказ на покупку, уведомив об этом поставщика, при этом ПРООН не несет никаких обязательств по расходам, связанным с аннулированием, или любым другим обязательствам.

15. МИНЫ

Поставщик заверяет и гарантирует, что ни он, ни его филиалы не задействованы активно и непосредственно в патентных разработках, конструировании, сборке, производстве, реализации или изготовлении мин, или в таких действиях, которые связаны с изготовлением компонентов, используемых для изготовления мин. Термин "Мины" обозначает устройства, описанные в Статье 2, параграфах 1, 4 и 5 Протокола II, прилагаемого к Конвенции 1980 года о запрещении и ограничении на применение некоторых видов обычных вооружений, которые считаются чрезмерно разрушительными или обладают неизбирательным действием.

Любое нарушение этого заверения и гарантии дает ПРООН право незамедлительно аннулировать настоящий Заказ на покупку, уведомив об этом поставщика, при этом ПРООН не несет никаких обязательств по расходам, связанным с аннулированием, или любым другим обязательствам.

16. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

16.1. **Урегулирование путем переговоров.** **С**тороны будут предпринимать все усилия, чтобы урегулировать путем переговоров любые конфликты, противоречия или жалобы, возникающие из настоящего Заказа на покупку или связанные с ним или с его нарушением, аннулированием или прекращением действия. В случае, если стороны пожелают искать мирное урегулирование с помощью согласительной процедуры, такая согласительная процедура должна проводиться в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ (Комиссии ООН по праву международной торговли)

16.2. **Арбитраж.** Если любой спор, противоречие или претензия между сторонами, возникающие из настоящего Заказа на покупку или связанные с ним, или с его нарушением, аннулированием или прекращением действия не удается урегулировать путем переговоров, как предусмотрено в предыдущем параграфе настоящего Раздела, в течение шестидесяти (60) дней после получения одной из сторон просьбы от другой стороны о таком урегулировании путем переговоров, то такой спор, разногласие или претензия передаются любой из сторон в арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ, действующим на тот момент, включая его положения о применяемом законодательстве. Арбитражный суд не обладает полномочиями присуждать возмещение убытков в виде наказания. Стороны обязаны принимать любые арбитражные решения, вынесенные в результате такого арбитража, как окончательные решения каких-либо споров, противоречий или претензий.

17. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

Ничто из оговоренного в настоящих Общих положениях и условиях или настоящем Заказе на покупку, или связанного с ними не может рассматриваться как отказ от каких-либо привилегий и иммунитетов ООН, включая ее структурные органы.

18. СЕКСУАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

18.1. Подрядчик принимает все возможные меры, чтобы предотвратить сексуальную эксплуатацию или половое принуждение кого бы то ни было со стороны самого подрядчика, кого-либо из его сотрудников или других лиц, которые могут быть задействованы Подрядчиком для предоставления любых услуг по данному Контракту. В этих целях, половая связь с любым лицом, моложе восемнадцати лет, независимо от любых законов по данному вопросу, рассматривается как сексуальная эксплуатация и насилие такого лица. Кроме того, Подрядчик обязуется сам воздерживаться и предпринимать все меры, чтобы запретить своим сотрудникам и другим задействованным им лицам обменивать деньги, товары, услуги, предложения о трудоустройстве и другие представляющие ценность вещи на сексуальное расположение или связи, или вступать в какие-либо половые связи, которые являются эксплуатирующими или унижающими достоинство человека. Подрядчик признает и соглашается, что положения настоящего документа представляют собой важное условие Контракта и что любое нарушение настоящего заверения и гарантии дает ПРООН право незамедлительно аннулировать настоящий Контракт, уведомив об этом Подрядчика, при этом ПРООН не несет никаких обязательств по расходам, связанным с аннулированием, или любым другим обязательствам.

18.2. ПРООН не применяет вышеописанное требование относительно возраста в тех случаях, когда персонал Подрядчика или любое другое лицо, задействованное Подрядчиком для выполнения каких-либо услуг по данному Контракту, находится в браке с лицом, моложе восемнадцати лет, с которым практикуются половые связи, и если такой брак признан законным по законам страны, гражданином которой является такой сотрудник Подрядчика или другое лицо, которое может привлекаться Подрядчиком для предоставления каких-либо услуг по данному Контракту.

19.0 ЗАИНТЕРЕСОВАНИЕ ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛИЦ

Подрядчик гарантирует, что никто из должностных лиц ПРООН или ООН не получал и не будет получать от Подрядчика никаких прямых или косвенных вознаграждений связанных с данным Контрактом или его присуждением. Подрядчик согласен, что нарушение этого положения представляет собой существенное нарушение настоящего контракта.

20. ПОЛНОМОЧИЯ НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

В соответствии с Финансовыми правилами и регламентом ПРООН, только уполномоченное должностное лицо ПРООН имеет право от имени ПРООН согласовывать какие-либо изменения в данном Контракте, отказываться каких-либо его положений или добавлять какие-либо дополнительные контрактные взаимоотношения с Подрядчиком. Соответственно, никакое дополнение или изменение настоящего Контракта не будет действительным и не будет обязательным к исполнению для ПРООН, пока не будет подписано Дополнение к настоящему Соглашению Подрядчиком совместно с уполномоченным официальным лицом ПРООН.

Annex 4

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

COMPANY PROFILE

Полное название / Full Name	
Полное название на английском языке / Full name in English Language	
Юридический статус / Form of entrepreneurship	
Юридический адрес / Legal Address	
Фактический адрес Actual Address	
Год основания / Year of foundation	
Банковские реквизиты / Bank Details	
Статус плательщика НДС / VAT payer details	
Почтовый адрес / Postal Address	
Руководитель организации (ФИО) / Name of the Head of Company	
Контактное лицо / Contact Person	
Номер телефона / Telephone Number	